

Bedienungsanleitung

DuoScan 100



Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	3
● Über diese Anleitung	3
● Urheberrecht	3
● FCC-Erklärung	3
● Konformitätserklärung	4
● Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU	5
1. Sicherheitshinweise	6
2. Vorbereitung	8
● Lieferumfang	8
● Ansicht DuoScan 100	9
● Einlegen des Akkus	11
● Aufladen des Akkus	12
● Status-LED:	13
3. Einlegen des Films/Dias im Halter.....	14
4. Gebrauch des Filmscanners.....	15
5. Wiedergabe	21
6. Löschen	22
7. So verbinden Sie den Filmscanner mit dem Computer.....	24
8. Betrachten von Bildern über einen Fernseher.....	27
9. Bildbearbeitung.....	29
● Bearbeiten	29
● Fotobearbeitungswerkzeuge	29
● 9.1. Adjust (Anpassen)	29
● 9.1.1 Enhance (Verbessern)	29
● 9.1.2 Color (Farbe)	30
● 9.1.3 Red-Eye (Rote Augen)	30

● 9.1.4 Crop (Zuschneiden)	31
● 9.1.5 Straighten (Gerade ausrichten)	32
● 9.1.6 Blur Background (Hintergrundschärfe herabsetzen)	32
● 9.2. Retouch (Nachbearbeiten)	34
● 9.2.1 Healing Brush (Korrekturbürste)	34
● 9.2.2 Clone (Klonen)	34
● 9.2.3 Lighten/Darken (Heller/Dunkler)	35
● 9.2.4 Smudge (Schmierer)	35
● 9.2.5 Sharpen (Bildschärfe erhöhen)	35
● 9.2.6 Blur (Weichzeichnen)	35
● 9.2.7 Paint Brush (Pinsel)	35
● 9.2.8 Line (Strich)	36
● 9.2.9 Eraser (Radiergummi)	36
● 9.3. Clipboard (Zwischenablage)	36
10. Anhang.....	37
● Technische Daten	37
● Symbole und Anzeigen	38
● Systemvoraussetzungen	39
● Kunden-Service	40

Vorwort

Über diese Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Filmscanner AgfaPhoto DuoScan 100 entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um diese Bedienungsanleitung durchzulesen. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung entführt Sie auf eine kleine Entdeckungsreise zu den vielfältigen Funktionen Ihres Recorders.

Urheberrecht

Diese Anleitung enthält eigentumsbezogene Informationen, die durch das Urheberrecht geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers auf mechanischem, elektronischem oder anderen Wegen in irgendeiner Form reproduziert werden.

© Copyright 2010

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde geprüft und befindet sich gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen innerhalb der Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen unerwünschte Störungen bei einem Betrieb in Wohngebieten zu bieten. Das Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese auch ausstrahlen. Bei Missachtung der Installationshinweise kann es zu Störungen im Funkwellenempfang kommen. Es gibt jedoch keine Gewähr dafür, dass in bestimmten Installationen keine Funkstörungen entstehen. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- und Ausschalten des Gerätes überprüfen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie Ihre Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Netzsteckdose als den Empfänger an.
- Lassen Sie sich von Ihrem Händler oder von einem kundigen Radio-/Fernsehtechniker helfen.

Vorsicht

Zur Einhaltung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B (lt. Teil 15 der FCC-Vorschriften) darf dieses Gerät nur an Computern angeschlossen werden, die die Grenzwerte der Klasse B erfüllen.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Die Verwendung des Geräts ist von folgenden Voraussetzungen abhängig:

- Das Gerät verursacht keine Störungen.
- Das Gerät muss empfangene Störungen, einschließlich solche, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können, vertragen.

Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU



Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass die Geräte auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Auskünfte darüber, wo alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Geben Sie verbrauchte Batterien im Handel, bei einem Fachhändler oder bei einer entsprechenden Sammelstelle ab, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

1. Sicherheitshinweise

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie sich vor Verwendung des Filmscanners mit den nachfolgenden Sicherheitshinweisen vollkommen vertraut gemacht haben. Achten Sie immer auf einen fachgerechten Betrieb des Bildkopierers.

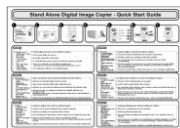
- Betreiben Sie den Filmscanner niemals in Flugzeugen oder an anderen Orten, wo der Gebrauch von solchen Geräten verboten ist. Unsachgemäße Verwendung erhöht das Risiko von schweren Unfällen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Filmscanners zu öffnen oder Filmscanner in irgendeiner Form zu verändern. Die Teile im Innern des Gerätes stehen unter Hochspannung. Wenn das Gehäuse geöffnet wird, besteht Stromschlaggefahr. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Halten Sie den Filmscanner von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Fassen Sie den Filmscanner niemals mit nassen Händen an. Der Filmscanner darf nicht im Regen oder im Schnee verwendet werden. Feuchtigkeit kann zu Selbstentzündung und Stromschlägen führen.
- Halten Sie den Filmscanner und die Zubehörteile von Kindern und Tieren fern, um Unfälle oder eine Beschädigung des Filmscanners zu vermeiden.
- Falls der Filmscanner raucht oder ungewöhnlich riecht, schalten Sie ihn sofort aus. Bringen Sie den Filmscanner zum nächst gelegenen Kundendienst und lassen Sie ihn reparieren. Versuchen Sie auf keinen Fall, den Filmscanner selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Gerätes nur die empfohlenen Zubehörteile. Stromquellen, die nicht ausdrücklich für den Filmscanner empfohlen sind, können dazu führen, dass das Gerät überhitzt, schmilzt, in Brand gerät, unter Spannung steht oder ähnliches.

- Der Filmscanner wird bei Betrieb warm. Dies ist normal und keine Fehlfunktion.
- Das Gehäuse des Filmscanners kann mit einem weichen, trockenen Tuch abgewischt werden.

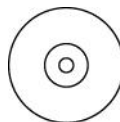
2. Vorbereitung Lieferumfang



Filmscanner



Kurzanleitung



CD



Diahalter



Filmhalter



110er-Filmhalter



TV-Kabel



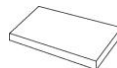
Reinigungsbürste



Adapter
(optional)

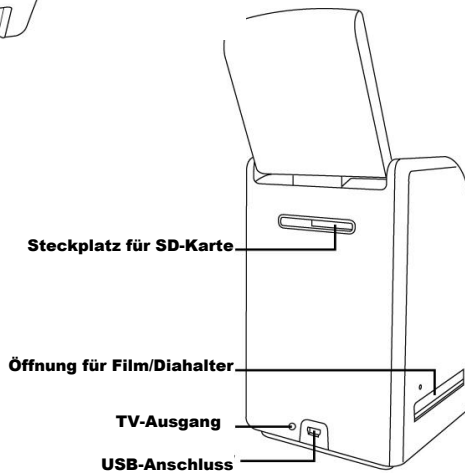
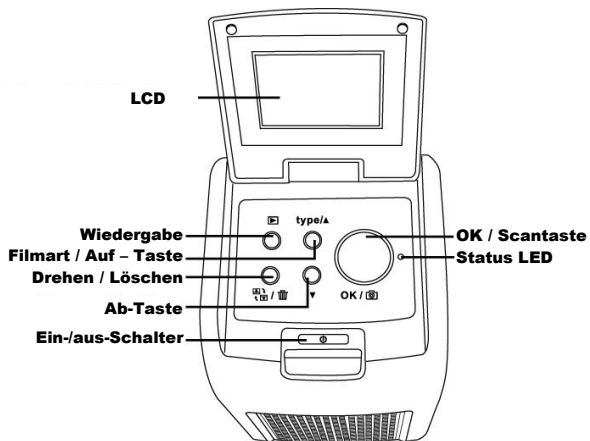


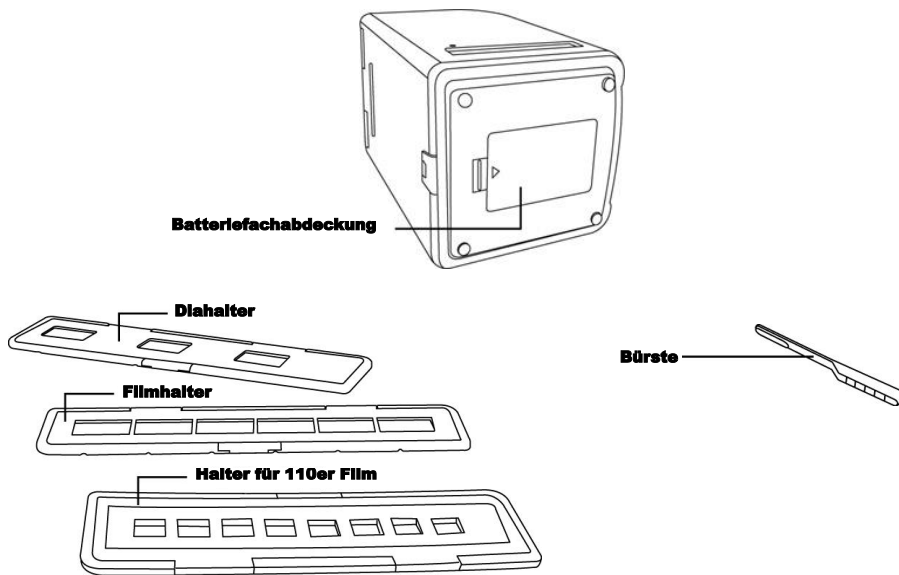
USB-Kabel



Lithium-Akku

Ansicht DuoScan 100

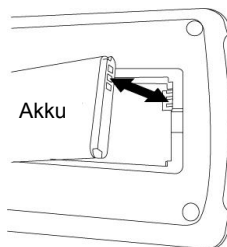
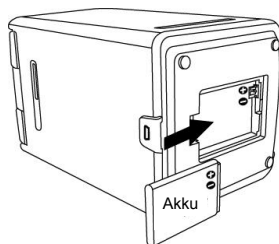




Anmerkung: Für ein scharfes Bild empfehlen wir Ihnen, die Glasoberfläche regelmäßig mit der durch den Öffnungsschlitz eingeführten mitgelieferten Bürste zu säubern. Versichern Sie sich, dass Ihre Filmnegative/Dias und Abdeckungen sauber sind, ehe Sie sie in den Filmscanner einführen. Staub oder Schmutz auf den Negativen oder Abdeckungen beeinträchtigt die Qualität der gescannten Bilder.

Einlegen des Akkus

1. Öffnen Sie das Akkufach, indem Sie leicht auf die Abdeckung drücken und die Abdeckung gleichzeitig nach hinten schieben (siehe Abbildung).
2. Legen Sie den mitgelieferten Akku ein. Das Etikett auf dem Akku muss nach oben weisen. Die Akkupole (+ und -) sind entsprechend der Beschriftung im Akkufach auszurichten.
3. Schließen Sie das Akkufach.



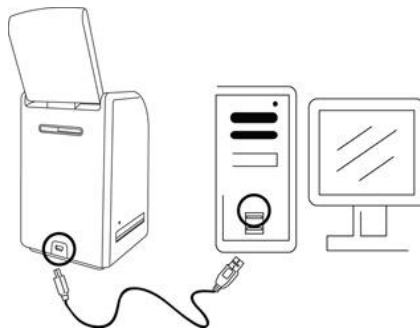
Akkustatus



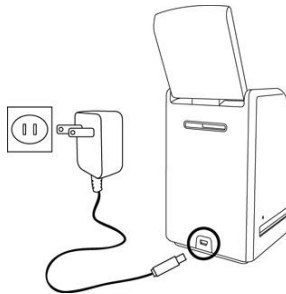
Aufladen des Akkus

Der Akku ist zum Zeitpunkt des Kaufs nicht geladen, und muss deshalb vor dem ersten Gebrauch geladen werden. Wenn die Akkuleistung im Gebrauch nachlässt, sollte der Akku so schnell wie möglich nachgeladen werden.

1. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein (siehe Seite 10)
2. Es gibt zwei unterschiedliche Möglichkeiten, den Akku zu laden:
 - Stecken Sie den USB Mini B-Stecker des mitgelieferten USB-Kabels am USB-Anschluss Filmscanners an und verbinden Sie den anderen USB-Stecker mit dem USB-Anschluss Ihres Computers oder Notebooks. Bitte lassen Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 5,5 bis 6 Stunden lang laden.



- Stecken Sie den USB Mini B-Stecker des Netzadapters (optional) am USB-Anschluss des Filmscanners an und verbinden Sie den Adapter mit einer Netzsteckdose.
Bitte lassen Sie den Akku mindestens 2,5 bis 3 Stunden laden.



3. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die rote LED und Sie können das Ladekabel abziehen.

Status-LED

Rot: Der Filmscanner ist ausgeschaltet, der Akku wird geladen.

Pink: Der Filmscanner ist eingeschaltet, gleichzeitig der Akku wird geladen.

Blau: Der Filmscanner ist eingeschaltet, der Akku wird nicht geladen oder es ist kein Akku eingelegt.

3. Einlegen des Films/Dias im Halter

1. Die glänzende Oberfläche muss nach oben weisen.
Öffnen Sie den Diahalter für Negative/Positivfilme, siehe Abbildung.



2. Legen Sie ein Diapositiv/Filmnegativ/110er Film in den Halter ein, siehe Abbildung.

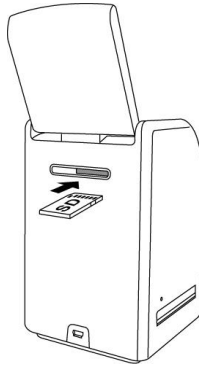


3. Schließen Sie den Halter (dabei darauf achten, dass er richtig einrastet).



4. Gebrauch des Filmscanners

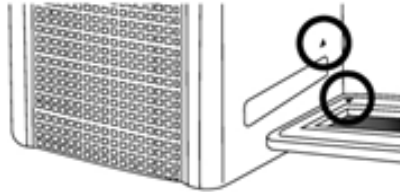
1. Stecken Sie zuerst die SD-Karte in ihren Steckplatz.



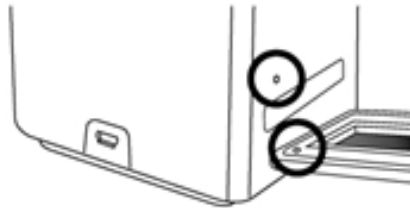
2. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter ein. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um den Filmscanner auszuschalten, wenn Sie ihn nicht benötigen.



3. Führen Sie den geladenen Film-/Diahalter korrekt in die Öffnung ein (beachten Sie das ▲ bzw. ● Zeichen am Filmscanner und am Filmhalter).



(durch die vordere Öffnung schieben)



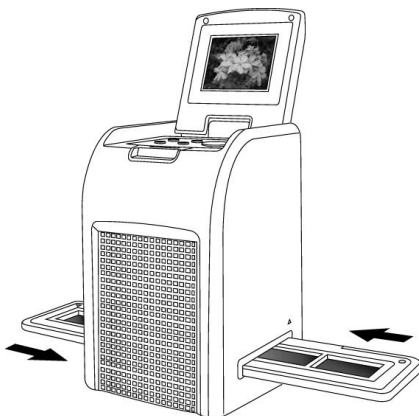
(durch die hintere Öffnung schieben)

Die Position des Films kann durch Verschieben des Filmhalters eingestellt werden; dabei kann der Filmhalter in beide Richtungen bewegt werden.

Richten Sie Ihr Bild an dem rechteckigen weißen Rahmen aus, andernfalls können die schwarzen Ränder des Filmhalters gescannt werden.

Wenn oben oder unten im LCD-Display die schwarzen Ränder eines Diafilms zu sehen sind, kippen Sie den Filmscanner nach vorne oder nach hinten, um den schwarzen Rand zu entfernen.

Schwarze Ränder können auch im Nachhinein in der Software weggeschnitten werden. (siehe Abschnitt Bildbearbeitung, 1.4 Zuschneiden)



4. So wählen Sie den Filmtyp im Bildschirm aus:
Drücken Sie zur Auswahl die Taste „Filmart“.

135 Diapositiv



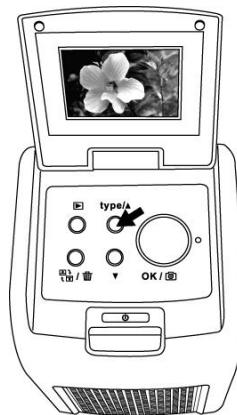
135 Filmnegativ



135 Schwarzweiß

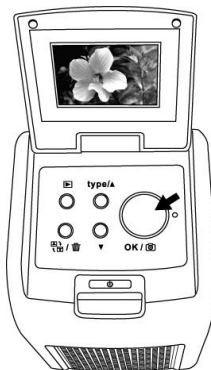


110er Film



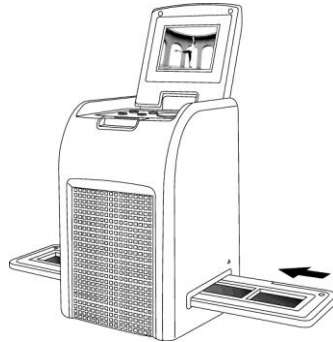
Hinweis: Bei falsch eingestellter Filmart werden Ihre Bilder nicht richtig eingescannt und führen zu unerwarteten Ergebnissen.


5. Drucken Sie auf die Taste „Scannen“, um das Bild zu digitalisieren. Für eine optimale Bildqualität warten Sie, bis das digitale Bild auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird und die Helligkeit angepasst wird. Normalerweise dauert dies 3 bis 4 Sekunden, je nach Helligkeit des Films.

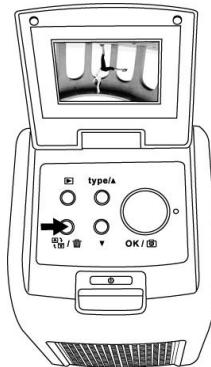


Hinweis: Der Filmscanner schaltet automatisch in den Ruhezustand, wenn er länger als 3 Minuten nicht gebraucht wird. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Filmscanner aufzuwecken. Wenn der Filmscanner länger als 6 Minuten nicht benutzt wird, schaltet er sich automatisch aus.

6. Filmhalter für nächstes Bild bewegen.

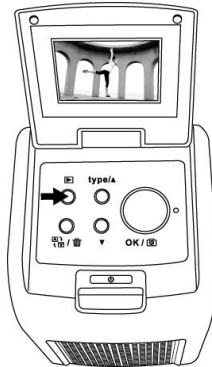


7. Falls das Dia versehentlich auf dem Kopf in den Filmhalter eingelegt wurde, drücken Sie die Taste „Drehen“  ↻, um das Bild um 180 grad zu drehen.

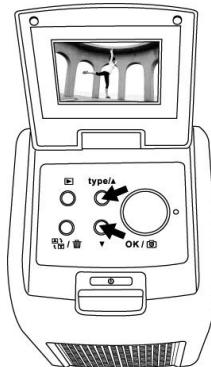


5. Wiedergabe

1. Drücken Sie die Taste „Wiedergabe“, um Ihre eingescannten Bilder anzuzeigen.



2. Drücken Sie „AUF“, um die Bilder der Reihe nach durchzusehen.
Drücken Sie „AB“, um die Bilder in umgekehrter Richtung durchzusehen.



6. Löschen

1. Im Wiedergabe-Modus

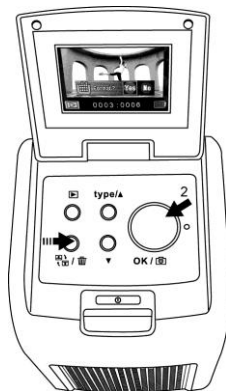
Drücken Sie die Taste „Löschen“ einmal, um das aktuelle Bild zu löschen.
Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.



2. Drücken Sie die Taste „Löschen“ zweimal, um alle Bilder zu löschen.
Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.



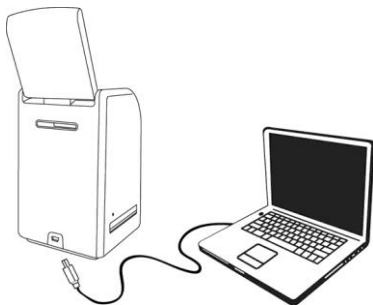
3. Drücken Sie die Taste „Löschen“ dreimal, um die SD-Karte zu formatieren. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.



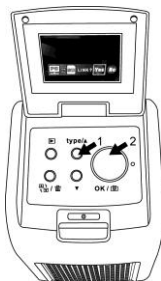
Hinweis: Durch den Formatiervorgang werden sämtliche Dateien auf der SD-Karte gelöscht. Überspielen Sie die Dateien von der SD-Karte auf Ihren Computer, ehe Sie die SD-Karte formatieren.

7. So verbinden Sie den Filmscanner mit dem Computer

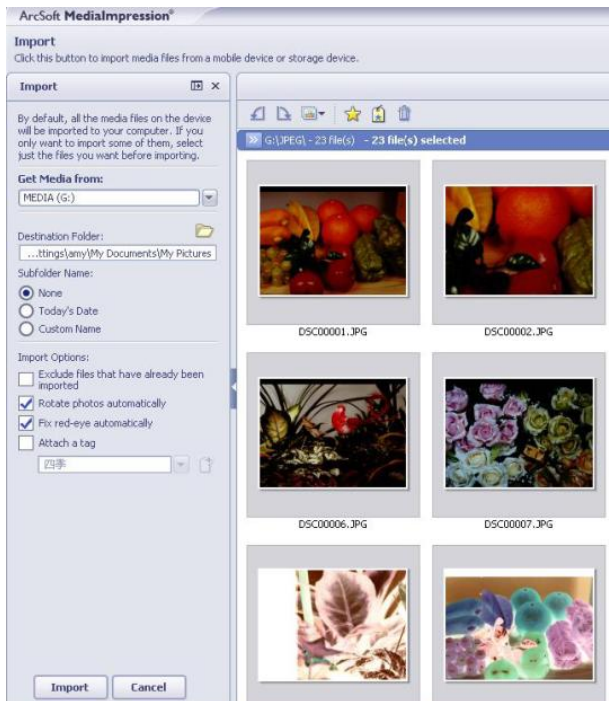
1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Filmscanner und an den Computer an.



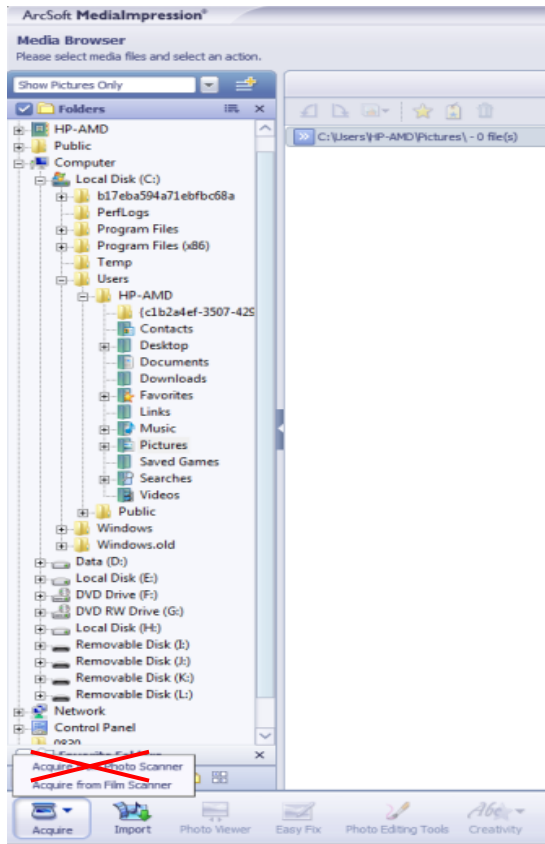
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Drücken Sie die Schaltfläche „Auf“, wählen Sie unter „SD to PC“ (Übertragung von SD-Karte auf PC) die Option „Ja“ aus, und bestätigen Sie Ihre Auswahl dann mit „OK“.



- Die zugehörige Software MediaImpression importiert die auf der SD-Karte gespeicherten Bilder automatisch in Ihren Computer. Bitte kopieren Sie die Bilder von der SD-Karte in den gewünschten Ordner oder in das Album auf Ihrem Computer.

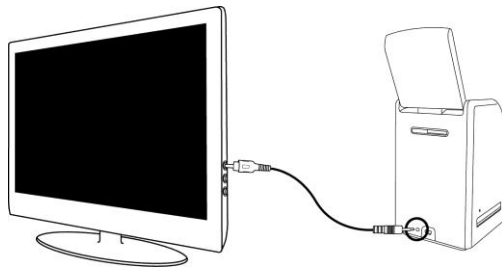


Hinweis: Die Software MediaImpression dient nur zum Bearbeiten der Bilder. Die Funktion „Erfassen“ ist nur für Film-/Fotoscanner ohne TFT-Bildschirm verfügbar.

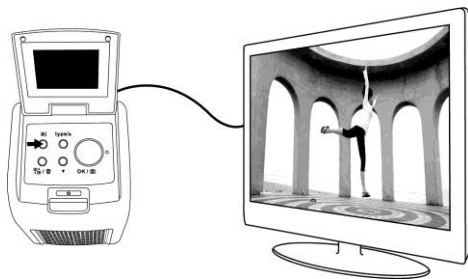


8. Betrachten von Bildern über einen Fernseher

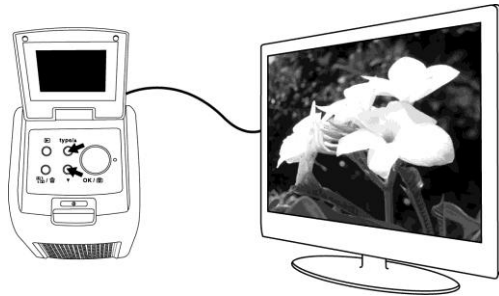
1. Wählen Sie am Fernseher die Signalquelle AV. Verbinden Sie das TV-Kabel korrekt mit dem Filmscanner und dem Fernsehgerät. Schalten Sie die Geräte ein.



2. Drücken Sie zum Betrachten der Bilder über den Fernseher die Wiedergabetaste.



3. Mit der Aufwärtstaste rufen Sie das nächste Bild auf. Mit der Abwärtstaste rufen Sie das vorherige Bild auf.



4. Durch erneutes Drücken der Wiedergabetaste aktivieren Sie eine Diaschau auf dem Fernsehbildschirm. Die Wartezeit zwischen den einzelnen Dias bzw. Fotos beträgt 5 Sekunden. Die Diaschau kann durch Drücken der Aufwärts-/Abwärtstasten vorübergehend angehalten werden. Durch erneutes Drücken der Wiedergabetaste setzen Sie die Diaschau fort.
5. Wenn Sie die Wiedergabetaste während der Diaschau erneut drücken, wird der Fernsehmodus beendet und der Filmscanner kehrt in den Originalzustand zurück. Anschließend können Sie die Kabelverbindung trennen.
6. Schalten Sie den Fernseher aus, sobald Sie die Bilder nicht mehr darüber betrachten möchten.

9. Bildbearbeitung

Klicken Sie zuerst auf das gewünschte Bild und verwenden Sie dann ArcSoft MediaImpression, um es zu bearbeiten.

Bearbeiten

Fotobearbeitungswerkzeuge

Das Modul Fotobearbeitungswerkzeuge enthält einen kompletten Satz an Funktionen für die Verbesserung und Nachbearbeitung von Fotos.

Die Fenster können gezogen werden, um das aktive Bild in einer größeren Ansicht darzustellen. Doppelklicken Sie auf die Werkzeugleiste des Moduls, um das Fenster zu einem Vollbild zu vergrößern. Neben der großen Fotobearbeitungsfläche bieten die Fotobearbeitungswerkzeuge fünf unterschiedliche Steuerelementgruppen:

9.1. Adjust (Anpassen)

9.1.1 Enhance (Verbessern)

Die Funktion Verbessern bietet zwei Arten von Steuerelementen:

Auto Enhance (Automatische Bildverbesserung)



Klicken Sie auf die Schaltfläche „Auto Enhance“ (Autom. Bildverbesserung), um die Gesamtqualität Ihres Bildes mit einem einzigen Mausklick zu verbessern.

Manual Fix (Manuelle Korrektur)

Für eine detaillierte Bildverbesserung ziehen Sie die Schieberegler für Helligkeit, Kontrast und Bildschärfe auf die gewünschte Einstellung.

So wird ein Foto manuell verbessert:

1. Bewegen Sie die Schieberegler, um die Helligkeit, den Kontrast, die Bildsättigung, den Farbton und die Bildschärfe anzupassen.

2. Mit dem Zoom-Regler können Sie das Foto für eine genauere Darstellung der Bearbeitungsergebnisse vergrößern.
3. Klicken Sie auf „Apply“ (Übernehmen), wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind. Andernfalls klicken Sie auf „Cancel“ (Abbrechen).

9.1.2 Color (Farbe)

Die Funktion Farbe dient dazu, Fotos mit einer unnatürlichen Farbe oder zu dunkle Fotos zu korrigieren. Es ist auch für verblichene Fotos oder Fotos, deren Farben sich im Laufe der Jahre verändert haben, ausgezeichnet geeignet.

So korrigieren Sie die Farbe eines Fotos:

1. Ziehen Sie die Farb-Schieberegler, um dem Foto natürlichere Farben zu geben. Rote und gelbe Farben machen das Foto wärmer. Blaue und grüne Farben machen das Foto kälter.
2. Ziehen Sie den Schieberegler Lighter/Darker (Heller/Dunkler) nach links, um die Details bei einem dunklen Foto stärker hervorzuheben oder nach rechts, um einem verblichene Foto ein neues Aussehen zu geben.
3. Klicken Sie auf „Apply“ (Übernehmen), wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind. Andernfalls klicken Sie auf „Cancel“ (Abbrechen).

9.1.3 Red-Eye (Rote Augen)

Die Funktion Rote Augen vereinfacht die Korrektur von roten Augen – ein Problem, das häufig bei Verwendung des Blitzes auftritt. Es gibt zwei Möglichkeiten, den Rote-Augen-Effekt zu korrigieren: -

Auto Fix (Automatische Korrektur)

1. Klicken Sie einfach auf die Schaltfläche „Fix Red-Eye“ (Rote-Augen-Korrektur), um alle roten Augen auf dem Bild zu korrigieren.
2. Wenn nicht alle roten Augen korrigiert werden, benutzen Sie die Methode „Anklicken & Korrigieren“.

Manual Fix (Manuelle Korrektur)

1. Vergrößern Sie das Foto mit dem Zoom-Schieberegler auf der Werkzeugleiste.
2. Ziehen Sie den kleinen weißen Kasten im Zoom-Navigator über ein rotes Auge.
3. Setzen Sie Ihren Mauszeiger direkt auf das rote Auge und klicken Sie.
4. Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle roten Augen korrigiert sind.
5. Klicken Sie auf „Undo“ (Rückgängig), wenn Sie einen Fehler gemacht haben oder mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind.

9.1.4 Crop (Zuschneiden)

Mit der Funktion Zuschneiden können Sie die Wirkung Ihrer Fotos durch geschicktes Zuschneiden erhöhen oder nicht erwünschte Bereiche eines Bildes abschneiden.

So schneiden Sie ein Foto zu:

1. Wählen Sie die Ausrichtung (Hoch- oder Querformat).
2. Wählen Sie ein festes Seitenverhältnis für das Zuschnittrechteck (4:6, 5:7, 8:10) oder wählen Sie „Custom“ (Benutzerdefiniert) für ein individuelles Seitenverhältnis.
3. Verändern Sie die Größe des Rechtecks, indem Sie auf die roten Linien klicken und ziehen.

4. Bewegen Sie das Rechteck, indem Sie in das rote Kästchen klicken und ziehen.
5. Klicken Sie auf „Crop“ (Zuschneiden). Der Bereich im Rechteck bleibt erhalten, die Bildbereiche außerhalb des Rechtecks werden abgeschnitten.
6. Klicken Sie auf „Undo“ (Rückgängig), wenn Sie einen Fehler gemacht haben oder mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind.

9.1.5 Straighten (Gerade ausrichten)

Die Funktion Gerade richten dient dazu, Fotos, die schief erscheinen, gerade zu richten.

So richten Sie ein Foto gerade aus:

1. Bewegen Sie den Schieberegler (oder klicken Sie auf die Schaltflächen zum Drehen), bis das Foto gerade erscheint.
2. Verwenden Sie die überlagerten Gitterlinien als waagrechte bzw. senkrechte Bezugslinien.
3. Klicken Sie auf „Apply“ (Übernehmen), wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind. Andernfalls klicken Sie auf „Cancel“ (Abbrechen).

9.1.6 Blur Background (Hintergrundschärfe herabsetzen)

Die Funktion Hintergrundschärfe herabsetzen kann auf subtile Weise verwendet werden, um unwichtige Hintergrunddetails auszublenden oder für wirkungsvolle Effekte, indem man das Motiv auf dem Bild hervorheben kann.

So verringern Sie die Hintergrundschärfe:

1. Ziehen Sie mit dem Mauscursor eine Linie um die Person oder das Objekt, das hervorgehoben werden soll. Wenn Sie die Maustaste loslassen, wird der Bereich außerhalb der Linie leicht unscharf gezeichnet.
2. Ziehen Sie den ersten Schieberegler, um den Übergang zwischen

3. unscharfem und scharfem Bereich abrupt oder allmählich zu gestalten.
4. Ziehen Sie am zweiten Schieberegler, um den Grad der Unschärfe zu erhöhen oder zu verringern.
5. Klicken Sie auf „Apply“ (Übernehmen), wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind. Andernfalls klicken Sie auf „Cancel“ (Abbrechen).

Ergebnis speichern

Wenn Sie mit der Bearbeitung eines Fotos fertig sind, klicken Sie auf „Save as“ (Speichern unter), um Ihr Ergebnis zu speichern. Sie können entweder das Originalbild überschreiben oder das Bild unter einem neuen Namen speichern. Klicken Sie auf „Close“ (Schließen), um das Fotobearbeitungsmodul zu schließen.

9.2. Retouch (Nachbearbeiten)

9.2.1 Healing Brush (Korrekturbürste)

Die Funktion Korrekturbürste ist nützlich, um Staub, Kratzer oder Hautunreinheiten zu entfernen.

So können Sie Hautunreinheiten mit der Korrekturbürste entfernen:

1. Legen Sie einen Quellpunkt für die Korrekturbürste fest, indem Sie bei gedrückter Umschalt-Taste auf eine Hautstelle klicken, die dem zu korrigierenden Bereich in Farbe und Struktur ähnelt.
2. Vergrößern Sie die Hautunreinheit mit der Zoom-Funktion.
3. Ändern Sie die Größe der Korrekturbürste, bis der Mauscursor (Kreis) nur noch geringfügig größer ist als die Hautunreinheit.
4. Fahren Sie über die Hautunreinheit. Der Bereich wird abgedeckt.
5. Klicken Sie auf „Undo“ (Rückgängig), wenn Sie einen Fehler gemacht haben oder mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind.

9.2.2 Clone (Klonen)

Das Klon-Werkzeug ist nützlich, um nicht gewünschte Elemente aus einem Foto zu entfernen. Es kann außerdem auch für witzige Effekte benutzt werden, z. B. um die Nase einer Person zu einer anderen zu verschieben.

So entfernen Sie mit der Klon-Funktion einen Telegrafmasten aus dem Hintergrund eines Fotos:

1. Legen Sie einen Quellpunkt für das Klon-Werkzeug fest, indem Sie bei gedrückter Umschalt-Taste auf einen Bereich des Himmels klicken, mit dem Sie den Telegrafmasten übermalen möchten.
2. Ändern Sie die Größe des Klon-Werkzeugs, bis der Mauscursor (Kreis) nur noch geringfügig größer ist als der dickste Teil des Masts.

3. Halten Sie die Maustaste gedrückt und fahren Sie vorsichtig über den Telegrafmast. Lassen Sie die Maustaste erst los, wenn Sie fertig sind. Der Himmel wird an die Stelle des Masts geklont.
4. Klicken Sie auf „Undo“ (Rückgängig), wenn Sie einen Fehler gemacht haben oder mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind.

9.2.3 Lighten/Darken (Heller/Dunkler)

Das Heller/Dunkler-Werkzeug ist nützlich, um bestimmte Bereiche des Fotos anzupassen.

9.2.4 Smudge (Schmierer)

Simuliert das Verschmieren frischer Farbe. Klicken und ziehen Sie die unten stehenden Schieberegler, um die Pinselgröße und die Schärfe anzupassen.

9.2.5 Sharpen (Bildschärfe erhöhen)

Erhöht die Bildschärfe. Klicken und ziehen Sie die unten stehenden Schieberegler, um die Pinselgröße und die Transparenz anzupassen.

9.2.6 Blur (Weichzeichnen)

Zeichnet grobe Bereiche weich. Klicken und ziehen Sie die unten stehenden Schieberegler, um die Pinselgröße und die Intensität anzupassen.

9.2.7 Paint Brush (Pinsel)

Gestattet Ihnen, mit gedrückter Maustaste über das Bild zu fahren und auf dem Bild zu „malen“. Klicken und ziehen Sie die unten stehenden Schieberegler, um die Pinselgröße und die Transparenz anzupassen.

9.2.8 Line (Strich)

Ziehen Sie einen Strich auf dem Foto. Klicken und ziehen Sie die unten stehenden Schieberegler, um die Strichbreite und die Transparenz anzupassen.

9.2.9 Eraser (Radiergummi)

Simuliert einen Radiergummi, entfernt Pinselstriche und Striche, die mit dem Pinsel- oder Strichwerkzeug angefertigt wurden, von Ihrem Foto. Klicken und ziehen Sie die unten stehenden Schieberegler, um die Größe des Radiergummis und die Wirkung anzupassen.

9.3. Clipboard (Zwischenablage)

Mit den Auswahlwerkzeugen Rechteck, Ellipse, Freihand, Zauberstab und Magnetisch können Sie Bildbereiche auswählen, um sie in die Zwischenablage zu kopieren bzw. auszuschneiden.

Hinweis: Weitere Informationen finden Sie in der Hilfe (Help) des Programms.
















10. Anhang




Technische Daten

Bildsensor	1/2,5" Zoll CMOS-Sensor, 5.17 Megapixel
Vorschau und Kontrolle	2.4" TFT LCD
Objektiv	F=6,4, f=12,36 mm 2G2P
Farbausgleich	Automatisch
Belichtungssteuerung	Automatisch
Unterstützte Filmgröße für autom. Zuschneiden	135er Film (36 mm x 24 mm) 110er Film (17 mm x 13 mm)
Unterstützte Filmart für automatische Umwandlung	Dia, Farbnegativfilm Schwarzweiß-Negativfilm
Schärfebereich	Feste Brennweite
PC-Schnittstelle	USB 2.0, TV-Ausgang (PAL)
Bildformat	135er Film 3:2-Seitenverhältnis 110er Film 4:3-Seitenverhältnis
Lichtquelle	3 weiße LEDs
Spannungsversorgung	Über USB-Port, Li-Ionen-Akku, 3,7 V / 800 mAh
Abmessungen	16,4 (H) x 10,4(B) x 10,5(T) cm
Software-Paket	ArcSoft® Medialmpression

Technische Daten und Produktabbildungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Symbole und Anzeigen

	Akku voll		Eins löschen
	Akku 2/3		Alle löschen
	Batterie 1/3		SD-Karte formatieren
	Akku leer		Ja
	Dia		Nein
	Farbfilm		Kartenfehler
	S/W-Film		Karte voll
	110er Film		SD-Karte schreibgeschützt
	Wiedergabe- Modus		Auswahl PC- SD-Karte

	Warten		Verbindung PC SD-Karte
	Verfügbare Aufnahmen auf SD-Karte		

Systemvoraussetzungen

PC-Mindestvoraussetzungen

- Pentium® P4–Prozessor mit 1,2 GHz
- Freier USB 2.0 Port
- Mind. 512 MB RAM
- Mindestens 500 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte
- Farbbildschirm mit 800 x 600 Pixel Auflösung
- CD-ROM-Laufwerk
- Windows® 7, XP Service Pack II / Vista™, 32/64 Bits

Mac-Systemvoraussetzungen

- PowerPC G4 oder Intel-Prozessor mit 800 MHz
- Freier USB 2.0 Port
- Mind. 512 MB RAM
- Mindestens 500 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte
- Farbbildschirm mit 800 x 600 Pixel Auflösung
- CD-ROM-Laufwerk
- Mac 10.4.3 oder aktueller

Kunden-Service

Informationen zu weiteren AgfaPhoto Produkten finden Sie unter www.plawa.de
/ www.agfaphoto.com.

Service & Reparatur Hotline (EU):

00800 75292100 (aus dem Festnetz)

Service & Support Hotline (D):

0900 1000 042 (1,49 Euro/Min. aus
dem deutschen Festnetz)

Online-Service / Internationaler

Kontakt:

support-apdc@plawa.com

Service & Reparaturen (USA/ Kanada):

support-apdc@plawausa.com

866-475-2605

Hergestellt von:

plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG
Bleichereistr. 18
73066 Uhingen
Deutschland

AgfaPhoto wird unter Lizenz von Agfa-Gevaert NV & Co. KG oder Agfa-Gevaert NV genutzt. Weder Agfa-Gevaert NV & Co. KG noch Agfa-Gevaert NV stellen dieses Produkt her oder decken die Produktgarantie oder den entsprechenden Support ab. Wenn Sie Informationen zum Kundendienst, zum Support oder zur Garantie benötigen, wenden Sie sich bitte an den Händler oder den Hersteller.
Kontakt: AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com



AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV & Co. KG or Agfa-Gevaert NV. Neither Agfa-Gevaert NV & Co. KG nor Agfa-Gevaert NV manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer. All other brands and product names are registered trademarks of their respective owners. Product design and technical features can be changed without notice.

AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com
Manufactured by plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG, www.plawa.com